5 902973 609332

CODE	**LH-LIGHTNING**		
NUMBER	**09332**	PACKING	**1 / 20 St. / pc. / szt. / шт.**
SIZES	**M, L, XL, 2XL, 3XL**	COLOURS	**YG**

DE Gebrauchsanweisung
EN Instruction for use
PL Instrukcja użytkowania
RU Инструкция по применению
RO Instrucțiuni de utilizare
UA Інструкція для користування
CZ Návod k použití
SK Návod na použitie
HU Használati utasítás
LT Naudojimo instrukcija

support.rawpol.com for other languages

LV EE BY MD BG SI ES AT NL FR DA PT IT SE FI NO TR GR

PRODUCT NAME:

Schutzkleidung — Одяг захисний
Protective clothing — Ochranné oděvy
Odzież ochronna — Ochranný odev
Одежда защитная — Védőruha
Îmbrăcăminte de protecție — Apsauginiai drabužiai

WWW
SUPPORT.RAWPOL.COM

STANDARDS

EN ISO 20471:2013+A1:2016 3 **EN 343:2003+A1:2007** 3 1 **EN ISO 13688:2013**

RAW-POL, 96-200 Julianów, 50, Polska

LEBER & HOLLMAN®

v B.C2LHRR.102

ИНСТРУКЦИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

RU **Изготовлено для:** RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA JAWNA, 96-200 Julianów, 50, Польша.

Этот продукт относится к средствам индивидуальной защиты (СИЗ), определенных в Регулировании Европейского парламента и Совета (ЕС) 2016/425 и отвечает установкам этой. Он был присвоен категории II.

Стандарты: EN ISO 20471:2013+A1:2016 „Одежда высокой видимости. Методы испытаний и требования.”; EN 343:2003+A1:2007 „Защитная одежда. Защита от дождя.”; EN ISO 13688:2013 „Одежда защитная. Общие требования.”.

Нотифицированный орган: SGS FIMKO OY, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 Helsinki, Finland, номер органа: 0598.

Продукт/описание: Защитная одежда с повышенной заметностью. Подробная характеристика продукта находится на сайте rawpol.com

Предназначение: Одежда с повышенной заметностью предназначена для лучшей заметности пользователя при каждом свете, когда она находится в поле зрения операторов транспорта либо другого механического оборудования в условиях дневного света и в темноте при освещении фар данного транспорта. Одежда также защищает от минимальных опасностей, таких как: атмосферные факторы, которые не являются экстремальными по своей природе, т.е. атмосферные осадки (например, дождь, снег), туман и высокая влажность; поверхностные механические травмы, которые не требуют медицинской помощи, например, царапины, вызванные постоянными препятствиями или вызванные во время работы в саду. Брюки с карманами для защиты колена можно использовать с наколенниками ONKINGBEE, ONDUMBLEDOR и другими с теми же параметрами. Использование брюк с наколенниками защищает колени от поверхностных механических травм, которые не требуют медицинской помощи, например, царапин в результате удара постоянными препятствиями или при садоводстве. Уровень защиты был получен на основе испытаний, проводимых в соответствии с условиями, описанными в нормах / спецификациях, к которым они применяются. Продукт обеспечивает защиту от вышеуказанных рисков и предназначен для использования в средах, в которых они происходят. Всегда проводите оценку риска в данной рабочей среде, чтобы проверить, обеспечивает ли продукт защиту от всех рисков, доступных в этой среде. Защитную одежду следует носить в соответствии с рекомендациями, приведенными в таблице ниже.

Рекомендуемое максимальное время непрерывного ношения для полного костюма, состоящего из куртки и брюк без термически изолирующей подкладки:

	Класс сопротивления водяного пара		
Температура рабочей среды ℃	1 R_{et} более 40 мин	2 20 < R_{et} ≤ 40 мин	3 R_{et} ≤ 20 мин
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

«-» означает: нет определенного ограничения по времени ношения

Таблица применяется для средней физиологической нагрузки M = 150 Вт/м², стандартного пользователя, при относительной влажности 50 % и скорости ветра v_a = 0,5 м/с.

В случае возникновения эффективных вентиляционных отверстий и/или перерывов время ношения может быть увеличено.

Ограничения: Не используйте продукт иначе, чем в соответствии с назначением, рекомендации в инструкции, в условиях большого риска (где соответствующими являются средства индивидуальной защиты III категории) и когда тип работы связан с риском зацепления продукта с движущимися объектами, например движущимися частями машин, которые связаны со здоровьем или опасностью для безопасности. Этот продукт не защищает части тела, которые он не покрывает. Защита от рисков и опасностей, не указанных в инструкциях, не гарантируется.

Эксплуатация и обслуживание: От личной ответственности пользователя зависит гарантия защитной функции продукта. Продукт предназначен для носки. Продукт следует одевать на себя. Если в продукте имеются какие-либо застежки, следует их застегнуть. Если в продукте имеются завязываемые элементы, то также следует их завязать. Следует обратить внимание на то, чтобы продукт сидел удобно и давал свободу передвижения (для этого следует подогнать всевозможные регулируемые части, если таковые имеются). Для снятия продукта следует сначала расстегнуть все ранее застегнутые застежки, а также отвязать все ранее завязанные элементы, если таковые имеются. Для обеспечения оптимальной защиты продукт следует носить всегда застегнутым, содержать его в чистоте и не следует ограничивать видимости продукта, прикрывая его. Заметность продукта может быть понижена в случае несоответствующей чистки либо изменения продукта. Продукт, который выцвел либо сильно загрязнен, следует заменить. Во время носки светоотражающие полосы должны находиться снаружи. Если продукт носиться вместе с другими средствами индивидуальной защиты, следует обращать внимание на то, чтобы были гарантированы общие защитные функции в зависимости от предназначения. В каждом случае требования стоят на первом месте. Перед использованием пользователь должен проверить под свою ответственность, подходит ли продукт для предполагаемых рабочих действий, все ли части имеются в наличии, чистый ли он, не выгорел ли, и гарантированы ли все защитные функции. Следует проверить его с точки зрения повреждений, которые могли бы негативно влиять на защитные функции (напр. трещины, дыры, разорванные швы, поврежденные застежки, вытертые светоотражающие полосы). Если появиться такое негативное влияние, то перед использованием следует вернуть первоначальный вид продукта (для этого следует связаться с производителем либо поверенным представителем производителя), а если это невозможно, то необходимо продукт заменить. Во время работы следует также обращать внимание на сохранение защитных функций. Утрата защитных свойств обозначает, что продукт был изношен. Не используйте поврежденный или изношенный продукт. Продукт не имеет дополнительного оснащения и запасных частей. Исключение составляют брюки с карманами для защиты колена. Инструкция по применению наколенников:

1. Сложить наколенник и вложить его в карман в соответствии с маркировкой на наколеннике, а затем расстелите так, чтобы он хорошо прилегал к колену.
2. Если в кармане есть застежка, например, на липучках, ее следует сначала отстегнуть и закрепить после установки наколенника.
3. Чтобы снять наколенник, необходимо снять застежку (если она имеется), сложить наколенник и выдвинуть его из кармана.

Перед использованием наколенников необходимо ознакомиться с инструкцией по использованию наколенников.

Материалы, из которых сделан продукт, не должны влиять неблагоприятным образом на здоровье либо гигиену пользователя. Однако каждое вещество, содержащееся в материале продукта либо являющееся составной частью продукта, может быть аллергеном, напр. хлопок, кожа, металлические элементы, латекс, красители и т.д. Особо чувствительным людям рекомендуется предварительно протестировать продукт либо проконсультироваться у врача.

Размер: Изделие должно иметь соответствующий размер, который следует подогнать, примеряя его перед началом работы. Размер продукта указан непосредственно на продукте либо на внутренней вставке, либо на упаковке. Доступные размеры представлены в таблице SIZES. Все размеры указаны в доступных таблицах на сайте rawpol.com

Очистка, хранение и дезинфекция: Рекомендации по хранению, чистке указаны на вставке для данного продукта. Рекомендуется использовать общедоступные в торговле чистящие средства, ухаживающие за данным типом материала, которые не влияют негативно на пользователя. Не рекомендуется использовать дополнительные методы по дезинфекции, а также дезинфицирующие средства, потому что это может влиять на понижение степени защиты.

Пиктограммы по рекомендации и очистке, которые могут пригодиться вместе с объяснением:

– Ручная стирка макс. температура воды до 40°C, – Обычная стирка при температуре воды до 30°C, – Обычная стирка при температуре воды до 40°C, – Обычная стирка при температуре воды до 95°C, – Отбеливание запрещено, – Барабанная сушка запрещена, – Глажка при температуре подошвы утюга до 200°C, – Глажка при температуре подошвы утюга до 150°C, – Глажка при температуре подошвы утюга до 110°C, – Глажка запрещена, – Химическая чистка запрещена, max 25 x - максимальное количество циклов очистки.

Определенное количество циклов чистки не является единственным фактором, влияющим на срок годности одежды. Срок годности зависит также от способа эксплуатации, хранения и т.д.

Хранение: Продукт следует хранить при соответствующей температуре, в сухом, хорошо проветриваемом месте. Слишком большая влажность воздуха, слишком высокая или низкая температура или интенсивное освещение могут негативно отобразиться на качестве. Производитель не несет ответственности за качество продукта в случае его хранения вопреки предписаниям. Это может снизить уровень защиты продукта.

Тип упаковки: Рекомендуется дистрибуция (в том числе транспорт) этого продукта в упаковке из картона либо полиэтилена. Погрузка, перевозка и разгрузка должны происходить в условиях, защищающих от промокания, загрязнения и повреждения.

Срок годности можно оценить на основании износа продукта. В связи с различной интенсивностью использования и влиянием факторов окружающей среды, таких как солнечный свет, дождь и т.п., невозможно определить конкретный срок. Продукт сохраняет защитные свойства до момента повреждения, которое невозможно устранить без снижения уровня защиты. Наличие механических повреждений означает, что продукт должен быть подвержен ремонту либо немедленно изъят из эксплуатации. При надлежащем хранении срок хранения продукта может составлять до 4 лет с даты изготовления. Этот период может быть расширен путем проведения соответствующих тестов.

Дата производства указана на общей упаковке либо на продукте. Представлена вместе с номером партии, напр. **290120191234**; объяснение: третья и четвертая цифра указывают на месяц изготовления, а следующие цифры определяют год производства. Остальные цифры вместе с вышеуказанными являются идентификатором партии.

Доступ к декларации соответствия ЕС можно получить на support.rawpol.com.

В случае если настоящая инструкция будет неактуальной в результате изменившегося права либо иных факторов, следует скачать новую версию. Актуальные инструкции имеются на сайте rawpol.com либо support.rawpol.com. Данное руководство обозначено версией B.C2LHRR.102, где B.C2LHRR является идентификатором группы продуктов и 102 - номером следующей версии. Перед началом работы следует проверить, имеется ли актуальная /правильная инструкция пользования для имеющегося товара, следует ознакомиться с ее содержанием, а также сохранить ее на все время пользования средством защиты. Если обозначения, объясненные в инструкции не соответствуют обозначениям, размещенным на изделии, либо на упаковке, это обозначает, что Вы имеет инструкцию пользования другой партии товара либо другого продукта. В таком случае необходимо связаться с лицом, которое предоставило Вам инструкцию либо также с производителем, либо с уполномоченным представителем производителя для получения документа, относящегося к партии товара, который Вы имеете. Следует безоговорочно проверить, имеете ли Вы актуальную /соответствующую инструкцию пользования к имеющемуся товару. В случае если инструкция неактуальна, либо не соответствует имеющейся партии товара, следует обязательно приобрести актуальную/соответствующую инструкцию пользования и ознакомиться с ее содержанием.

Не приступайте к работе без ознакомления с актуальной /соответствующей инструкцией пользования!

НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ МОЖНО МНОГОКРАТНО РАЗМНОЖАТЬ ДЛЯ ОЗНАКОМЛЕНИЯ С НЕЙ КАЖДОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ПРОДУКТА.

В случае каких-либо сомнений следует связаться со специалистом по вопросам безопасности и гигиены труда, производителем либо уполномоченным представителем производителя для их выяснения.

Объяснение используемых символов: CODE – товарный код продукта, NUMBER – артикульный номер, SIZES – доступный диапазон размеров, COLOURS – доступная гамма цветов, PACKING – количество продукта в наименьшей упаковке/количество в ящике, STANDARDS – стандарты, – номер партии, – Дата производства, (REIS) – идентификационный знак лица, для которого был изготовлен продукт, – логотип бренда, – ознакомьтесь с инструкцией по применению, 3 – графический знак, указывающий на планируемое применение защитной одежды — защитная одежда (оборудование) с повышенной заметностью и номер класса защитной одежды в соответствии с EN ISO 20471:2013+A1:2016, – графическая метка, указывающая устойчивость к проникновению воды и устойчивость к водяному пару и класс этих сопротивлений в соответствии с EN 343:2003+A1:2007: 3 - устойчивость к проникновению воды, 1 - устойчивость к водяному пару, – онлайн-инструкция, CE – знак соответствия, – знак соблюдения Таможенного Союза, – знак соответствия Украины

Настоящая инструкция является интегральной частью упаковки, будучи в то же время ее маркировкой В соответствии с Регулированием Европейского парламента и Совета (ЕС) 2016/425 ст.17 п 1 все обозначения могут не быть размещены на изделии. Описание маркировки в содержании инструкции является связующей информацией, также в случае появления факторов из-за которых обозначения на продукте были бы не разборчивыми. Все обозначения, не объясненные в настоящей инструкции, не относятся непосредственно либо посредственно к безопасности и здоровью. Продукт, а также его упаковку следует утилизировать согласно действующим местным предписаниям. Информация о составе продукта, а также его упаковки доступна на rawpol.com.

INSTRUCTIUNI SI INFORMATII PENTRU UTILIZATORI

RO **Fabricat pentru:** RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA JAWNA, 96-200 Julianów, 50, Polonia.

Acest produs este un echipament de protecție individuală (EIP) definit de Regulamentul (UE) 2016/425 Al Parlamentului European si Al Consiliului si îndeplinește cerințele acestei directive. A fost atribuită categoriei II.

Standardele: EN ISO 20471:2013+A1:2016 „Îmbrăcăminte de mare vizibilitate. Metode de încercare și cerințe.”; EN 343:2003+A1:2007 „Îmbrăcăminte de protecție. Protecția împotriva ploii.”; EN ISO 13688:2013 „Îmbrăcăminte de protecție. Cerințe generale.”.

Organismul notificat: SGS FIMKO OY, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 Helsinki, Finland, numărul organismului: 0598.

Produs / descriere: Îmbrăcăminte de protecție cu o vizibilitate înaltă. Proprietățile detaliate ale produsului au fost indicate la rawpol.com.

Domeniu de utilizare: Îmbrăcămintea cu o vizibilitate înaltă este concepută pentru a oferi o vizibilitate sporită utilizatorului cu orice iluminare, atunci când acesta se află în câmpul de vedere al operatorilor de vehicule sau alte echipamente mecanizate la lumina zilei și în întuneric, în timpul iluminării de către vehicule. Îmbracaminte, de asemenea, protejeaza impotriva pericolelor minime, cum ar fi: factori atmosferici care nu au un caracter extrem, adică precipitații atmosferice (de ex. ploaie, zăpadă), ceață și umiditate ridicată; leziuni mecanice superficiale, care nu necesită ajutor medical, de exemplu zgârieturi care rezultă din lovirea de obstacole permanente sau provocate în timpul grădinăritului. Pantaloni cu buzunare pentru protecția genunchiului pot fi utilizați cu protecții pentru genunchi ONKINGBEE, ONDUMBLEDOR și altele cu aceleași parametri. Utilizarea pantalonilor cu protecții genunchiului protejează genunchii de leziuni mecanice superficiale care nu necesită ajutor medical, de exemplu zgârieturi care rezultă din lovirea de obstacole permanente sau provocate în timpul grădinăritului. Nivelul de protecție a fost obținut pe baza testelor efectuate în conformitate cu condițiile descrise în normele / specificațiile la care se aplică. Produsul oferă protecție împotriva riscurilor de mai sus și este destinat utilizării în mediile în care acestea apar. Vă rugăm să efectuați întotdeauna o evaluare a riscurilor într-un anumit mediu de lucru pentru a verifica dacă produsul oferă protecție împotriva tuturor riscurilor disponibile în acest mediu. Îmbrăcămintea de protecție trebuie purtată în conformitate cu recomandările din tabelul de mai jos.

Timp maxim recomandat de uzură continuă a îmbrăcămintei complete de protecție constând dintr-o geacă și pantaloni fără căptușeală termoizolantă:

	Clasa de rezistență la vapori de apă		
Temperatura mediului de lucru ℃	1 R_{et} pmai mare de 40 min	2 20 < R_{et} ≤ 40 min	3 R_{et} ≤ 20 min
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

„-”Inseamnă: nu există o limită de timp specificată pentru purtare

Tabelul se aplică sarcinii fiziologice medii M = 150 W/m², utilizator standard, umiditate relativă de 50% și viteza vântului v_a = 0,5 m/s.

Dacă există deschideri și / sau goluri de ventilație eficiente, timpul de uzură poate fi extins.

Restricții: Nu utilizați produsul altfel decât în conformitate cu destinația, recomandările din instrucțiuni, în condiții de risc maxim (situație în care sunt potrivite măsurile de protecție individuală din categoria III) și atunci când tipul de lucru este legat de riscul de agățare a produsului cu obiecte în mișcare, de exemplu, părți mobile ale mașinilor care sunt asociate cu un pericol pentru sănătate sau siguranță. Acest produs nu protejează părți ale corpului, pe care nu le acoperă. Protecția împotriva riscurilor și pericolelor care nu sunt menționate în instrucțiuni nu este garantată.

Utilizarea și întreținerea: De responsabilitatea personală a utilizatorului depinde asigurarea funcției de protecție a produsului. Produsul este destinat purtării. Produsul trebuie îmbrăcat pe corp. Dacă produsul posedă orice element de încheiere, acesta trebuie încheiat/închis. Dacă produsul deține elemente de legare, acestea trebuie legate. Trebuie să atrageți atenția, ca produsul să fie comod și să ofere libertate de mișcare (în acest scop trebuie să-l ajustați prin intermediul elementelor de reglare, dacă există). Pentru a scoate produsul, trebuie să descheiați/ desfaceți toate cheotoarile și să dezlegați locurile legate anterior, dacă este cazul. Pentru asigurarea protecției optime, produsul trebuie purtat întotdeauna încheiat, trebuie păstrat curat și nu trebuie limitată vizibilitatea suprafeței produsului prin acoperirea sa. Vizibilitatea produsului poate fi redusă în caz de curățare necorespunzătoare sau de modificare a produsului. Produsele cu decolorări permanente sau cu murdării persistente trebuie înlocuite. În timpul purtării benzile reflectorizante trebuie să se afle pe partea exterioară. Dacă produsul este purtat împreună cu alte echipamente de protecție individuală, trebuie să aveți grijă ca să fie garantate toate funcțiile de protecție comună, în dependență de destinație. În orice caz, cerințele au prioritate. Înainte de fiecare utilizare utilizatorul va verifica pe proprie răspundere, dacă produsul corespunde cerințelor de muncă prevăzute, este complet și garantează toate funcțiile sale de protecție. Acesta trebuie verificat din punct de vedere al deteriorărilor, care pot avea o influență negativă asupra funcțiilor de protecție (de ex. crăpături, găuri, rupturi ale cusăturilor, cheutori defecte, benzi reflectorizante uzate). Cazul în care există un astfel de impact negativ, înainte de al utiliza restabiliți în mod corect starea originară a produsului (în acest scop, vă rugăm să contactați producătorul sau reprezentantul său autorizat), iar în cazul în care acest lucru nu este posibil, acesta trebuie înlocuit. În

partie zu erhalten, das Sie auch besitzen. Sie sollten unbedingt prüfen, ob Sie die aktuelle/richtige Gebrauchsanleitung für das vorliegende Produkt haben. Sollte die Anleitung nicht aktuell oder für das vorliegende Produkt nicht geeignet sein, so muss unbedingt die aktuelle/richtige Gebrauchsanleitung beschaffen werden und Sie sollten sich mit ihrem Inhalt vertraut machen. **Beginnen Sie die Arbeit nicht, ohne sich vorher mit der aktuellen/richtigen Gebrauchsanleitung vertraut zu machen!**

DIESE ANLEITUNG LÄSST SICH MEHRMALS VERVIELFÄLTIGEN, DAMIT SICH JEDER PRODUKTBENUTZER MIT IHR VERTRAUT MACHEN KANN.

Im Falle jedweder Zweifel ist die Arbeitsschutzfachkraft, Hersteller oder bevollmächtigter Herstellervertreter zwecks Klärung zu kontaktieren.

Erläuterung der verwendeten Symbole: CODE - Warencode des Produkts, NUMBER – Nummer des Artikels, SIZES – verfügbare Größen, COLOURS – verfügbare Farben, PACKING – Zahl der Produkte in der kleinsten Verpackung/Zahl im Karton, STANDARDS – Normen, – Chargennummer, – Produktionsdatum, (REIS) – Kennzeichen des Unternehmens, für das das Produkt hergestellt wurde, – das Logo der Marke, – Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, 3 – graphisches Zeichen mit Hinweis auf die geplante Verwendung der Schutzkleidung – Schutzkleidung (Schutzausrüstung) mit intensiver Sichtbarkeit und Nummer zur Angabe der Schutzkleidungsklasse gemäß EN ISO 20471:2013+A1:2016, – grafisches Zeichen, das den Widerstand gegen das Eindringen von Wasser und den Widerstand gegen Wasserdampf sowie die Klasse dieser Widerstände gemäß EN 343:2003+A1:2007 angibt: 3 - Widerstand gegen das Eindringen von Wasser, 1 - Beständigkeit gegen Wasserdampf, – online-Anleitung, CE – Konformitätszeichen, - Zollunion-Konformitätszeichen, – das Konformitätszeichen von Ukraine

Diese Anleitung gilt als fester Bestandteil der Verpackung und zugleich als ihre Kennzeichnung. Gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 Des Europäischen Parlaments und des Rates Art.17 Ziff. 1 müssen alle Kennzeichnungen nicht auf dem Produkt angebracht werden. Die Beschreibung der Kennzeichnung in der Anleitung gilt als eine bindende Information, auch dann, wenn Faktoren eintreten, die dazu führen, dass die Kennzeichnungen auf dem Produkt unleserlich sind. Sämtliche Kennzeichnungen, die in dieser Anleitung nicht erläutert wurden, beziehen sich direkt oder indirekt auf die Sicherheit und Gesundheit. Dieses Produkt und ihre Verpackung sind gemäß den geltenden lokalen Vorschriften zu entsorgen. Informationen hinsichtlich der Zusammensetzung des Produkts und seiner Verpackung sind auf der Website rawpol.com erhältlich.

INSTRUCTION AND INFORMATION FOR THE USERS

EN **Manufactured for:** RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA JAWNA, 96-200 Julianów, 50, Poland.

This product belongs to the Personal Protective Equipment (PPE), defined in the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council and meets the guidelines of that regulation. It has been assigned to the II category.

Standards: EN ISO 20471:2013+A1:2016 „High visibility clothing. Test methods and requirements.”; EN 343:2003+A1:2007 „Protective clothing. Protection against rain.”; EN ISO 13688:2013 „Protective clothing. General requirements.”.

The notified body: SGS FIMKO OY, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 Helsinki, Finland, number of the body: 0598.

Product/description: Protective high visibility clothing. Detailed characterisation of the product is provided in rawpol.com

Purpose: The clothing of high visibility is intended to assure increased visibility of the user in any light, when he/she is in the field vision of vehicle operators or other mechanized equipment in the daytime and in the dark under the lights of the vehicles. Clothing also protects against minimal risks such as: atmospheric conditions that are not of an extreme nature, i.e. atmospheric precipitation (eg rain, snow), fog and high humidity; superficial mechanical injury that do not need medical attention, e.g. scratches resulting from bumping into fixed obstacles and gardening. The trousers with knee protector pockets can be used with ONKINGBEE, ONDUMBLEDOR knee protectors and other with the same parameters. The use of trousers with knee protectors protects the knees from superficial mechanical injuries that do not need medical attention, e.g. scratches resulting from bumping into fixed obstacles and gardening. The level of protection was obtained on the basis of tests carried out according to conditions described in the norms / specifications to which they apply. The product provides protection against the above risks and it is intended for use in the environments in which they occur. Please always carry out a risk assessment in a given work environment to verify whether the product provides protection against all risks available in this environment. Protective clothing should be worn in accordance with the recommendations in the below table.

Recommended maximum time of continuous wear for a complete outfit consisting of a jacket and trousers without thermally insulating lining:

	Class of water vapour resistance		
Temperature of the working environment ℃	1 R_{et} above 40 min	2 20 < R_{et} ≤ 40 min	3 R_{et} ≤ 20 min
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

„-” means: there is no specified time limit for wearing

The table applies to the average physiological load M = 150 W/m², standard user, 50% relative humidity, and wind speed v_a = 0.5 m/s.

If there are effective ventilation openings and / or gaps, the wearing time may be extended.

Restrictions: Do not use the product other than in accordance with the intended purpose, recommendations in the instruction, in high-risk conditions (where the PPE of III category are appropriate) and when the type of work is related to the risk of the product being caught up by moving objects, e.g. moving parts of machines and such PPE being caught is associated with a health or safety hazard. This product does not protect parts of the body, which it does not cover. Protection against risks and dangers not mentioned in the instructions is not guaranteed.

Use and operation: The personal liability of the user is determined to ensure protective function of the product. This product is intended to be worn. This product must be put on the body. If the product has any fasteners, they need to be fastened/ zipped. If the product has components to tie, they need to be tied. It should be noted that the product lies comfortably and gives freedom of movement (to do this, match all kinds of adjustments, if any). In order to remove the product, first unfasten/unzip all previously fastened/zipped elements and untie previously tied elements, if any. In order to assure optimal protection of the product, it must be worn always buttoned up, kept clean and do not restrict visibility of the product through covering. Visibility of the product can be reduced in the case of improper cleaning or modification of the product. The product permanently discoloured or permanently soiled must be replaced. While wearing, the reflective belts must be on the outside. If the product is worn together with other means of personal protection, total protection features must be guaranteed depending on the purpose. In any case the requirements take precedence. Before using, the user checks on his/her own responsibility, whether the product is suitable for working activities, is complete, clean, not faded, and whether all functions are guaranteed. Check the damages, whether they could have a negative impact on the safety functions (e.g. cracks, holes, ripped seams, broken prongs, worn reflective belts). If there is such a negative impact, before using, restore the original valid status of the product (to do this, contact the manufacturer or the authorised representative of the manufacturer), and if this is not possible, replace it. While working, pay attention to keep the protective functions. Loss of the protective functions means that the product has been worn. Do not use a damaged or worn out product. The product does not have additional equipment and spare parts. The exception are trousers with knee protector pockets. Instruction for use of knee protectors:

1. Fold the knee protector, insert it into the pocket in accordance with the mark on the knee protector, and then spread it in order to adhere well to the knee.
2. If the pocket has a fastener e.g. Velcro, first unclip it and after placing the knee protector, it should be fastened.
3. To bring the knee protector out, open the fastener (if present), fold the knee protector and pull it out of the pocket.

Before using the knee protectors, read the instruction of use for knee protectors.

Materials used to made the product, should not adversely affect the user's hygiene or health. However, any substance contained in the material of the product or being a component of the product can be allergen, such as cotton, leather, metal parts, latex, stains, etc. It is recommended that sensitive persons test the product or seek for medical advice before use.

Size: The product should be of sufficient size, which must be adjusted before starting operation. The product size is provided directly on the product or on internal label or on packaging. Available size range is specified in the field SIZES. Full size range is provided in the tables available on rawpol.com

Cleaning, maintenance and disinfection: Recommendations for maintenance, cleaning are provided on the label of the product. It is recommended to use generally commercially available cleaners, preservatives for each type of material, which does not have negative impact on the user's body. It is not recommended to use any additional methods for disinfection and disinfectants, as this may have impact on reducing levels of protection.

The pictograms for maintenance, cleaning, which can be applied, along with an explanation.

– Hand wash max 40°C, – Wash in temp. to 30°C, – Wash in temp. to 40°C, – Wash in temp. to 95°C, – Do not bleach / chlorine, – Do not tumble dry, – Ironing temperature 200°C, – TIroning temperature 150°C, – Ironing temperature 110°C, – Do not iron, – Do not dry clean, max 25 x - maximum number of cleaning cycles.

The specified maximum number of cleaning cycles is not the only factor affecting shelf life of the clothing. The shelf life is also dependent on using, storage, etc.

Storage: The product should be stored at the appropriate temperature, in dry and well ventilated place. Too high humidity of air, too high or low temperature or intense light can adversely impact the product quality. Manufacturer accepts no liability for the quality of the product stored contrary to the instructions. This may result in a lowering of the product protection level.

Type of packaging: It is recommended to distribute (including transport) the product in the package with cardboard or plastic film. Loading, transport and unloading should take place in environment protecting against splashes, dirt and damage.

Product durability can be estimated on the basis of the product wear and tear. Considering various use intensities and environmental factors, such as sunlight, rain, etc., it is not possible to provide a precise span. The product retains its protective properties up to the moment of a damage which cannot be repaired without decreasing its protective level. Occurrence of mechanical damages means that the product should be repaired or immediately withdrawn from use. With proper warehousing the storage time of the product can be up to 4 years from the date of production. This period may be extend by performing the appropriate tests.

Date of manufacture is indicated on the packaging or the product. This is with the batch number, e.g. **290120191234**; explanation: the third and fourth digits indicate month of manufacturing, and the subsequent four digits identify year of manufacturing. Other digits together with the above identify the number of batch.

The access to the EU declaration of conformity can be accessed at support.rawpol.com.

In the event that this manual is out-of-date because of changes in law or other factors, download the new version. Current instructions are available on the rawpol.com or support.rawpol.com. This manual is marked with version v. B.C2LHRR.102, where B.C2LHRR is the identifier of product group and 102 the subsequent version number. Before starting operation, verify having current/appropriate operation manual for the product, read this manual carefully and keep it for duration of the use of protection. If the labels explained herein are not the same as labels on the product or on the packaging, this means that the manual is for other batch or other product. In this case, it is essential to contact the person who made the manual available, or contact the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer, in order to obtain a document to the batch, which you have. It is essential to verify having current/appropriate manual for the possessed product. If the manual is out-of-date or inappropriate to the batch, it is essential to obtain current/appropriate manual and refer to its contents. **Do nor start operation without reading information included in the current/correct operation manual!**

THIS MANUAL CAN BE REPEATEDLY COPIED IN ORDER ANY USER CAN READ THE INFORMATION INCLUDED HEREIN.

In any doubts please contact with safety expert, the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer in order to explain them.

Explanation of used symbols: CODE – commodity product code, NUMBER – number of the article, SIZES – available range of sizes, COLOURS – available range of colors, PACKING – quantity of products in the smallest packaging/ quantity in a cardboard box packaging, STANDARDS – standards, – batch code, – date of manufacture, (REIS) – identification mark of the entity for which the product was manufactured, – brand logo, – make acquainted with the instructions for use, 3 – the graphic symbol indicating the planned use of the protective clothing - the protective clothing (equipment) with high visibility and the number indicating the class of the protective clothing are in accordance with EN ISO 20471:2013+A1:2016, – graphic mark indicating resistance to water penetration and resistance to water vapor and the class of these resistances in accordance with EN 343:2003+A1:2007: 3 - resistance to water penetration, 1 - resistance to water vapor, – online instruction, CE – conformity mark, - conformity sign of the Customs Union, – ukrainian conformity sign

This manual is an integral part of the package, and at the same time its marking. In accordance with the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council article 17 paragraph 1, all the markings may not be placed on the product. The signs description in the instruction is binding information, also in the case if there were factors that led to that the signs on the product are unreadable. Any non-explained signs in this manual do not refer directly or indirectly to health and safety. The product and its packaging must be disposed in accordance with applicable local regulations. Information on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

INSTRUKCJA I INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW

PL **Wyprodukowano dla:** RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA JAWNA, 96-200 Julianów, 50, Polska.

Ten produkt należy do środków ochrony indywidualnej (ŚOI) określonych w Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 i spełnia wytyczne tego rozporządzenia. Zaklasyfikowany został do kategorii II.

Standardy: EN ISO 20471:2013+A1:2016 „Odzież o intensywnej widzialności. Metody badania i wymagania.”; EN 343:2003+A1:2007 „Odzież ochronna. Ochrona przed deszczem.”; EN ISO 13688:2013 „Odzież ochronna. Wymagania ogólne.”.

Jednostka notyfikowana: SGS FIMKO OY, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 Helsinki, Finland, numer jednostki: 0598.

Produkt/opis: Odzież ochronna o intensywnej widzialności. Szczegółową charakterystykę produktu podano na rawpol.com

Przeznaczenie: Odzież o intensywnej widzialności jest przeznaczona do zapewnienia zwiększonej widoczności użytkownika w każdym świetle available on the rawpol.com or support.rawpol.com. This manual is marked with version v. B.C2LHRR.102, where B.C2LHRR is the identifier of product group and 102 the subsequent version number. Before starting operation, verify having current/appropriate operation manual for the product, read this manual carefully and keep it for duration of the use of protection. If the labels explained herein are not the same as labels on the product or on the packaging, this means that the manual is for other batch or other product. In this case, it is essential to contact the person who made the manual available, or contact the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer, in order to obtain a document to the batch, which you have. It is essential to verify having current/appropriate manual for the possessed product. If the manual is out-of-date or inappropriate to the batch, it is essential to obtain current/appropriate manual and refer to its contents. **Do nor start operation without reading information included in the current/correct operation manual!**

THIS MANUAL CAN BE REPEATEDLY COPIED IN ORDER ANY USER CAN READ THE INFORMATION INCLUDED HEREIN.

In any doubts please contact with safety expert, the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer in order to explain them.

Explanation of used symbols: CODE – commodity product code, NUMBER – number of the article, SIZES – available range of sizes, COLOURS – available range of colors, PACKING – quantity of products in the smallest packaging/ quantity in a cardboard box packaging, STANDARDS – standards, – batch code, – date of manufacture, (REIS) – identification mark of the entity for which the product was manufactured, – brand logo, – make acquainted with the instructions for use, 3 – the graphic symbol indicating the planned use of the protective clothing - the protective clothing (equipment) with high visibility and the number indicating the class of the protective clothing are in accordance with EN ISO 20471:2013+A1:2016, – graphic mark indicating resistance to water penetration and resistance to water vapor and the class of these resistances in accordance with EN 343:2003+A1:2007: 3 - resistance to water penetration, 1 - resistance to water vapor, – online instruction, CE – conformity mark, - conformity sign of the Customs Union, – ukrainian conformity sign

This manual is an integral part of the package, and at the same time its marking. In accordance with the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council article 17 paragraph 1, all the markings may not be placed on the product. The signs description in the instruction is binding information, also in the case if there were factors that led to that the signs on the product are unreadable. Any non-explained signs in this manual do not refer directly or indirectly to health and safety. The product and its packaging must be disposed in accordance with applicable local regulations. Information on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

INSTRUCTIONS AND INFORMATIONEN FÜR DIE BENUTZER

DE **Hergestellt für:** RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA JAWNA, 96-200 Julianów, 50, Polen.

Dieses Produkt gehört zur persönlichen Schutzausrüstung (PSA), die in der Verordnung (EU) 2016/425 Des Europäischen Parlaments und des Rates und erfüllt die Anforderungen dieser Verordnung. Es wurde der Kategorie II zugeordnet.

Standards: EN ISO 20471:2013+A1:2016 „Hochsichtbare Warnkleidung. Prüfverfahren und Anforderungen.”; EN 343:2003+A1:2007 „Schutzkleidung. Schutz gegen Regen.”; EN ISO 13688:2013 „Schutzkleidung. Allgemeine Anforderungen.”.

Notifizierte Stelle: SGS FIMKO OY, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 Helsinki, Finland, Nummer der Stelle: 0598.

Produkt/Beschreibung: Schutzkleidung mit intensiver Sichtbarkeit. Die detaillierte Produktspezifikation ist der Website rawpol

timpul efectuării muncii trebuie de asemenea, să se atragă atenția asupra păstrării funcțiilor de protecție. Pierderea proprietăților de protecție, înseamnă că produsul s-a uzat. Nu utilizați un produs deteriorat sau uzat. Produsul nu posedă echipament suplimentar sau echipare suplimentară. Excepție sunt pantalonii cu buzunare cu protecție pentru genunchi. Instrucțiunile pentru utilizarea protectorilor pentru genunchi:

1. Pliați protectorul, introduceți-l în buzunar, în conformitate cu semnul de pe protector și apoi împrăștiați-l astfel încât să adere bine la genunchi.
2. Dacă buzunarul are o închidere de ex. cu Velcro,ar trebui mai întâi să-l desprindeți și după plasarea protectorului, fixați-l
3. Pentru a scoate protectorul, desprindeți închiderea (dacă există), pliați protectorul și băgați-l în buzunar.

Înainte de a utiliza protectoarele, citiți instrucțiunile lor.
Materialele din care este efectuat produsul nu trebuie să influențeze negativ sănătatea și igiena utilizatorului. Cu toate acestea, orice substanță din care este executat materialul produsului sau care este un component al produsul poate fi alergen, cum ar fi bumbacul, pielea, pieselе metalice, latexul, coloranții, etc. Persoanelor deosebit de vulnerabile li se recomandă înainte de utilizarea produsului, să efectueze un test al produsului sau să consulte în prealabil un medic.
Dimensiuni: Produsul trebuie să aibă dimensiunea corespunzătoare, care trebuie ajustată măsurându-l înainte de începutul muncii. Mărimea produsului este indicată nemijlocit pe produs sau pe eticheta exterioară, sau pe ambalaj. Dimensiunile disponibile sunt indicate în câmpul SIZES. Înțeleasa gamă de mărimi este indicată în tabelele disponibile pe rawpol.com
Curățarea, întreținerea și dezinfectarea: Recomandările privind întreținerea și curățarea sunt indicate pe eticheta produsului respectiv. Se recomandă utilizarea agenților de curățare și întreținere disponibili în comerț pentru tipul respectiv de material, care nu au o influență negativă asupra utilizatorului. Nu se recomandă utilizarea metodelor dezinfecție și a agenților de dezinfecție suplimentari, deoarece pot duce la micșorarea gradului de protecție.
Pictogramele privind întreținerea și curățarea, care pot fi utilizate împreună cu explicațiile:
– Spălare manuală max 40°C, – Spălare la o temperatură de până la 30°C, – Spălare la o temperatură de până la 40°C, – Spălare la o temperatură de până la 95°C, – Nu înălbiți / clorați, – Nu centrifugați, – Temp. de călcat 200°C, – Temp. de călcat 150°C, – Temp. de călcat 110°C, – Nu călcați, – Nu curățați chimic, max 25 x - numărul maxim de cicluri de curățare.
Numărul maxim de cicluri de curățare nu este singurul factor care afectează durata de utilizare a îmbrăcămintei. Durata de utilizare a îmbrăcămintei depinde de asemenea de modul de utilizare, păstrare etc.
Condiții de depozitare: Produsul trebuie păstrat la o temperatură adecvată, într-un loc uscat, bine ventilat. Prea multă umiditate, temperatură prea mare sau scăzută sau lumina intensă pot afecta negativ calitatea acestora. Producător nu isi asuma responsabilitatea pentru calitatea necorespunzătoare a produsului depozitat. Acest lucru poate reduce nivelul de protecție a produsului.
Tipul de ambalaj: Se recomandă distribuirea (inclusiv transportul) acestui produs în ambalajul din carton sau folie. Încărcarea, transportul și descărcarea trebuie să se desfășoare în condiții care protejează de umezeală, murdărie și deteriorări.
Perioada valabilitate poate fi evaluată pe baza consumului al produsului. Din cauza intensității de exploatare diferite și a factorilor de mediu, precum lumina solară, ploaia etc. nu este posibilă indicarea unui termen concret. Produsul își păstrează proprietățile de protecție când prejudiciul care nu poate fi îndepărtat fără a scădea nivelul de protecție. Apariția unor deteriorări mecanice cauzează că produsul ar trebui să fie supus unui proces de reparare sau imediat retras din uz. Cu o durată de depozitare adecvată, timpul de păstrare a produsului poate dura până la 4 ani de la data producerii. Această perioadă poate fi prelungită prin efectuarea unor teste adecvate.
Data producției este indicată pe ambalajul comun sau pe produs. Aceasta este indicată împreună cu numărul lotului de ex. **290120191234**; explicație: a treia și a patra cifră indică luna producției, iar celelalte patru cifre indică anul producției. Celelalte cifre împreună cu cele de mai sus, indică numărul lotului.
Accesul la declarația UE de conformitate poate fi obținut la support.rawpol.com.
În cazul în care prezenta instrucțiune devine neactuală în urma modificării legii sau a altor factori, trebuie preluată o nouă versiune. Instrucțiunile actuale sunt accesibile pe pagina rawpol.com sau support.rawpol.com. Acest manual este marcat cu versiunea v. B.C2LHRR.102, unde B.C2LHRR este identificatorul grupului de produse și 102 numărul versiunii ulterioare. Înainte de începutul lucrului verificați dacă dețineți versiunea actuală a instrucțiunii de utilizare a produsului pe care îl dețineți, luați cunoștință de conținutul acesteia, și păstrați-o pe toată durata utilizării echipamentului de protecție. Dacă simbolurile prezentate în instrucțiune nu corespund simbolurilor indicate pe produs sau ambalajul acestuia, înseamnă că sunteți în posesiunea unei instrucțiuni de utilizare pentru un alt lot de produse sau a altui produs. În acest caz, contactați neapărat persoana care va furnizat instrucțiunea, producătorul sau reprezentantul autorizat al producătorului, în scopul de a obține documentul referitor la lotul mărfii pe care o dețineți. Este esențial să verificați dacă aveți instrucțiunile de utilizare actuale / corespunzătoare pentru bunurile deținute. În cazul în care, instrucțiunea nu este actuală sau nu corespunde lotului de marfă pe care îl dețineți, trebuie să obțineți neapărat instrucțiunea de utilizare actuală/corespunzătoare și să vă familiarizați cu aceasta. **Nu începeți munca fără să citiți instrucțiunea de utilizare actuală și corespunzătoare!**
PREZENTA INSTRUCȚIUNE POATE FI MULTIPLICATĂ, PENTRU CA FIECARE UTILIZATOR SĂ POATĂ LUA CUNOȘTINȚĂ DE ACEST PRODUS.
În caz de apariție a incertitudinilor, consultați un specialist în domeniul Securității și Igienei Muncii, producătorul sau un reprezentant autorizat în scopul de explicare a acestora.
Explicația simbolurilor utilizate: CODE - codul de marfă al produsului, NUMBER – numărul de articol, SIZES – gama disponibile de dimensiuni, COLOURS – gama disponibile de culori, PACKING – cantitatea de produs în pachet cel mai mic / cantitatea în cutie, STANDARDS – standardele, – numărul lotului, – data producției, (REIS) – marca de identificare a entității pentru care a fost fabricat produsul, LEBER & HOLLMAN – sigla mărci, – a se vedea instrucțiunile de utilizare, 3 – semn grafic care indică destinația îmbrăcămintei de protecție - îmbrăcămintе de protecție (echipament) cu vizibilitate mare și numărul clasei de îmbrăcăminte de protecție conform EN ISO 20471:2013+A1:2016, 3 – marcaj grafic care indică rezistența la penetrarea apei și rezistența la vaporii de apă și clasa acestor rezistențe în conformitate cu EN 343:2003+A1:2007: 3 - rezistența la penetrarea apei, 1 - rezistența la vaporii de apă, – instrucțiuni online, CE – semnul de acordanță, – codul de conformitate al Uniunii Vamale, – marca de conformitate ucraineană
Această instrucțiune constituie o parte integrantă a ambalajului și reprezintă în același timp marcarea acestuia. În conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425 Al Parlamentului European și Al Consiliului articolul 17 și cu alineatul 1, nu toate simbolurile pot fi amplasate pe produs. Descrierea simbolurilor în textul instrucțiunii este o informație obligatorie, inclusiv în cazul în care din cauza unor anumiți factori simbolurile de pe produs sunt ilizibile. Toate simbolurile care n-au fost explicate în această instrucțiune nu se referă direct sau indirect la siguranță și sănătate. Produsul și ambalajul său trebuie să fie eliminate în conformitate cu reglementările locale. Informații referitoare la compoziția produsului și ambalajul acestuia sunt disponibile pe rawpol.com.

UA ІНСТРУКЦІЯ ТА ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

Виготовлено за: RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA JAWNA, 96-200 Julianów, 50, Польща.
Даний виріб належить до класу засобів індивідуального захисту 3І3 (СИЗ), визначених в Регламент Європейського Парламенту Та Ради (ЄС) 2016/425 і відповідає вказівкам постанову. Він був призначений для категорії II.
Стандарти: EN ISO 20471:2013+A1:2016 „Одяг підвищеної видимості. Методи випробувань і вимоги.“; EN 343:2003+A1:2007 „Захисний одяг. Захист дощу.“; EN ISO 13688:2013 „Одяг захисний. Загальні вимоги.“.
Уповноважений орган з сертифікації: SGS FIMKO OY, P.O. Box 30 (Särkiniemintie 3), 00211 Helsinki, Finland, номер органу: 0598.
Виріб/Опис: Захисний одяг з підвищеною видимістю. Детальна інформація про властивості виробу і його характеристика розміщена нашій на веб-сайті rawpol.com
Призначення виробу: Одяг з підвищеною видимістю призначається для забезпечення кращої видимості користувача при будь якому освітленні, у якому той перебуває в межах поля зору операторів транспортних засобів або іншого механізованого устаткування в денний час і в темряві при світлі фар транспортних засобів. Одяг також захищає від мінімальних небезпек, таких як: атмосферні фактори, які не є екстремальними за природою, тобто атмосферні опади (наприклад, дощ, сніг), туман і висока вологість; поверхневе механічне пошкодження, які не потребують медичної допомоги, наприклад, подряпини, спричинені постійними перешкодами або викликані під час садівництва. Штани з кишеньками на захист колін можуть використовуватися з захистом для колін ONKINGBEE, ONDUMBLEDOR та іншим, з такими самими параметрами. Використання штанів з колінними захисниками захищає коліна від поверхневе механічне пошкодження, які не потребують медичної допомоги, наприклад, подряпини, спричинені постійними перешкодами або викликані під час садівництва. Рівень захисту був отриманий на основі тестів, проведених відповідно до умов, описаних у нормах / специфікаціях, до яких вони застосовуються. Продукт забезпечує захист від вищезгаданих ризиків і призначений для використання в середовищах, в яких вони виникають. Будь ласка, завжди проводьте оцінку ризику в певному робочому середовищі, щоб перевірити, чи забезпечує продукт захист від усіх ризиків, наявних у даному середовищі. Захисний одяг слід носити відповідно до рекомендацій, наведених у таблиці нижче.
Рекомендований максимальний час постійного носіння для комплектного костюму, який складається з куртки і штанів без ізолюючої теплової підкладки:

	Клас опору водяної пари		
Температура середовища праці °C	1 R_{et} понад 40 хв.	2 $20 < R_{et} \leq 40$ хв.	3 $R_{et} \leq 20$ хв.
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

„-” означає: немає визначеного ліміту часу носіння
Таблиця застосовується до середнього фізіологічного навантаження M = 150 W/m², стандартного користувача, при відносній вологості 50 %, і швидкості вітру v_a = 0,5 м/с.
У випадку виникнення ефективних вентиляційних отворів і/або переря час носіння може збільшуватися.
Обмеження у використанні: Не використовуйте цей продукт, крім відповідно до цільового призначення, рекомендацій, наведених у інструкції, а також в умовах великого ризику (де відповідними є засоби індивідуального захисту категорії III) і коли тип роботи пов'язаний з ризиком закупорювання продукту рухомими об'єктами, наприклад, рухами частинами машин, які пов'язані з небезпекою для здоров'я або безпеки. Цей виріб не захищає частини тіла, які він не охоплює. Захист від ризиків та небезпек, не зазначених у інструкціях, не гарантується.

Експлуатація та обслуговування: Користувач несе особисту відповідальність за забезпечення захисних функцій виробу. Виріб призначений для носіння. Виріб потрібно одягнути на себе. Якщо виріб містить застібки, потрібно їх застебнути. Якщо виріб містить елементи для зав'язування, потрібно їх зав'язати. Необхідно звернути увагу на те, щоб виріб не стискував рухів (регулюючи розмір виробу за допомогою додатків). Для зняття виробу слід спочатку розстебнути попередньо застібнуті застібки та розв'язати всі попередньо зав'язані елементи, (при наявності). З метою забезпечення оптимального захисту продукт необхідно носити завжди защепленим, утримувати його в чистоті, а також не обмежувати його видимості шляхом прикривання. Видимість продукту може зменшуватися у випадку неналежного чищення, або його модифікації. Необхідно замінити продукт у випадку, якщо він вицвів, або сильно забруднився. Під час носіння світловідбиваючі смуги повинні знаходитися зовні. У випадку одночасного використання продукту з іншими захисними засобами необхідно звертати увагу на сукупне забезпечення захисних функцій залежно від їх призначення. В будь-якому випадку вимоги мають пріоритет. Перед використанням користувач під власну відповідальність перевіряє, чи продукт відповідає передбачуваним виробничим обставинам, є комплектним, чистим, не вицвілим і чи задовольняє усі захисні функції. Слід перевірити його на наявність пошкоджень, які б могли мати негативний вплив на захисні функції (наприклад, тріщини, дірки, розірвані шви, пошкоджені защіпки, витерті світловідбиваючі смуги). У випадку присутності таких явищ, перед використанням необхідно повернути продукту первісний стан (для цього потрібно зв'язатися з виробником, або його уповноваженим представником), а якщо це неможливо – слід його замінити. У процесі роботи також необхідно звертати увагу на збереження захисних функцій. Втрата захисних властивостей означає, що термін придатності продукту закінчився. Не використовуйте пошкоджені чи зношені вироби. Додатковий інвентар та заміннi частини не входять до комплекту. Винятком становлять штани з кишеньками на захист колін. Інструкція використання захисту колін:

1. Скласти захист і вкласти його в кишеню відповідно до позначення на запобіжнику, а потім розкладіть так, щоб він добре прилягав до коліна.
2. Якщо кишеня має застібку напр. липучку, слід спочатку її розстібнути, а після розміщення захисту потрібно його застебнути.
3. З метою виймання захисту потрібно розстібнути застібку (якщо вона є), скласти захист і висунути його з кишені.

Перед використовуванням захисту потрібно ознайомитися з інструкцією захисту на коліна.
Матеріали, з яких виконано виріб, не повинні становити небезпеку для життя та гігієни користувача. Однак вміст речовин у матеріалі, з якого виконано виріб, та яка є складовою виробу може бути алергеном, наприклад, бавовна, шкіра, металеві елементи, латекс, барвники і т.п. Надзвичайно вразливим особам рекомендується перед використанням попередньо протестувати продукт або звернутись за консультацією до лікаря.
Розмір: Виріб повинен бути відповідного розміру, який необхідно правильно вибрати, тому перед початком робіт одяг слід приміряти. Інформація про розмір виробу розміщена безпосередньо на виробі або на етикетці всередині виробу, або на пакеті. Інформація про розмірний асортимент розміщена у стовпці з назвою SIZES. Інформація про повний розмірний асортимент розміщена в таблицях, доступних на сторінці rawpol.com.
Догляд та дезінфекція: Рекомендації щодо зберігання та догляду вказані на етикетці виробу. Загалом рекомендується застосовувати доступні у продажу чистячі засоби та засоби по догляду, призначені саме для того матеріалу, з якого виготовлено даний виріб, а також повинні бути нешкідливими для здоров'я користувача. Не рекомендується використання інших додаткових методів дезінфекції та дезінфекційних засобів, оскільки це може вплинути на зниження рівня захисту.
Піктограми/Умовні позначення для обслуговування, чистки, які можна застосовувати та їх пояснення:
– Ручне прання при макс. Темп. 40°C, – Прати при макс.темп. 30°C, – Прати при макс.темп. 40°C, – Прати при макс.темп. 95°C, – Заборонено використовувати відбілювачі/хлор, – Не віджимати, – Прасувати при темп. 200°C, – Прасувати при темп. 150°C, – Прасувати при темп. 110°C, – Не прасувати, – Хімчистка заборонена, max 25 x - максимальна кількість циклів очищення.
Визначена максимальна кількість разів чищення є єдиним чинником, який впливає на термін придатності одягу. Термін придатності також залежить від способу використання, зберігання тощо.
Зберігання: Продукти необхідно зберігати при відповідній температурі, в сухому, добре провітрюваному місці. Занадто висока вологість повітря, занадто висока або низька температура або інтенсивне освітлення можуть негативно вплинути на якість. Виробник не несе відповідальності за якість продукту у випадку його зберігання всупереч рекомендаціям. Це може зменшити рівень захисту продукту.
Вид пакету: Рекомендується продаж (включає транспортування) виробу в картонному пакеті або в поліетиленовому пакеті. Завантаження, перевіз та розвантаження повинні відбуватись в умовах забезпечення захисту від замочування, забруднення та пошкодження.
Тривалість експлуатації можна оцінити на підставі зношення продукту. У зв'язку з різною інтенсивністю використання і впливом факторів навколишнього середовища, таких як сонячне світло, дощ і т.п., неможливо визначити конкретний термін. Продукт зберігає захисні властивості до моменту пошкодження, яке неможливо усунути без зниження рівня захисту. Наявність механічних пошкоджень означає, що продукт повинен бути підданий ремонту або негайно вилучений з експлуатації. При правильному зберіганні термін зберігання продукту може становити до 4 років від дати виготовлення. Цей період може бути продовжений шляхом проведення відповідних випробувань.
Дата виготовлення: Вказана на збірному пакеті або на виробі з номером партії, н.п. **290120191234**; роз'яснення: третя та четверта цифра означають місяць виготовлення, наступні чотири цифри означають рік виготовлення. Решта цифр з вищенаведеними ідентифікують номер партії.
Доступ до Декларації відповідності ЄС можна отримати на сайті support.rawpol.com.
Якщо цей посібник стає застарілим у результаті зміни законів чи інших факторів, будь ласка, завантажте нову версію. Поточні інструкції доступні на веб-сайті rawpol.com або support.rawpol.com. Цей посібник позначено версією v. B.C2LHRR.102, де B.C2LHRR означає ідентифікатор групи продуктів, а 102 - наступний номер версії. Перед початком роботи перевірте, чи є у вас поточні / правильні вказівки щодо використання вашого продукту, його вміст та зберігається протягом усього періоду використання засобу захисту. Де ознаки пояснюються в керівництві не є тотожними маркуванням, розміщених на виробі або на упаковці, це означає, що у вас є інструкції по використанню для іншої партії або до інших товарів. У цьому випадку, ви повинні зв'язатися з людиною, який надав вам інструкцію або виробник або уповноважений представник виробника, щоб отримати документ в партію у вас є. Необхідно перевірити, чи є у вас поточні / правильні інструкції для використання для вашого продукту. Якщо керівництво застаріло або неправильно належить партії повинна абсолютно перемогам над поточними / адекватними інструкцій із застосування та ознайомитися з його змістом. Не приступайте до роботи, не читаючи поточні / правильні вказівки для використання!
ДАНУ ІНСТРУКЦІЮ МОЖНА НЕОДНОРАЗОВО КОПІЮВАТИ, ЩО НАДАЄ КОЖНОМУ КОРИСТУВАЧЕВІ МОЖЛИВІСТЬ ОЗНАЙОМИТИСЬ З НЕЮ.
В случае каких-либо сомнений следует связаться со специалистом по вопросам безопасности и гигиены труда, производителем либо уполномоченным представителем производителя для их выяснения.
Пояснення символів: CODE – товарний код виробу, NUMBER – артикульний номер, SIZES – доступний діапазон розмірів, COLOURS – доступна гама кольорів, PACKING – кількість продукту у найменшій упаковці/кількість у ящику, STANDARDS – стандарти, – номер партії, – дата виготовлення, (REIS) - ідентифікаційний знак суб'єкта, для якого був виготовлений товар, LEBER & HOLLMAN – логотип бренду, – ознайомтеся з інструкцією із застосування, 3 – Графічний знак, який вказує на передбачуване використання захисного одягу – захисний одяг (обладнання) з підвищеною видимістю, а також номер, який вказує клас захисного одягу, відповідно до EN ISO 20471:2013+A1:2016, 3 – графічна позначка, що вказує на стійкість до проникнення води та стійкість до водяної пари та клас цих опорів відповідно до EN 343:2003+A1:2007: 3 - стійкість до проникнення води, 1 - стійкість до водяної пари, – онлайн навчання, CE – знак відповідності, – знак дотримання Митного Союзу, - український знак відповідності
Дана інструкція є невід'ємною частиною упаковки, являючись водночас її маркуванням. Відповідно до Регламент Європейського Парламенту Та Ради (ЄС) 2016/425 ст.17 п. 1 дозволяється не наносити на виріб всіх маркувальних знаків. Опис маркування в змісті інструкції є обов'язковим, також і в тому випадку, коли б виникли чинники, які спричинили нерозбірливість позначень на виробі. Будь-які позначення, які не будуть пояснені в даній інструкції, не впливають безпосередньо або опосередковано на безпеку та здоров'я. Виріб та його упаковку слід утилізувати згідно з діючими місцевими положеннями. Інформація, яка стосується складу виробу та його упаковки, доступна на rawpol.com.

CZ NÁVOD A INFORMACE PRO UŽIVATELE

Vyrobeno pro: RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA JAWNA, 96-200 Julianów, 50, Polsko.
Tento výrobek patří mezi prostředky osobní ochrany (OOP) určené v Nařízení Evropského Parlamentu a Rady (EU) 2016/425 a splňuje pokyny této nařízení. Byla zařazena do kategorie II.
Standardy: EN ISO 20471:2013+A1:2016 „Oblečení s vysokou viditelností. Zkušební metody a požadavky.“; EN 343:2003+A1:2007 „Ochranné oděvy. Ochrana před deštěm.“; EN ISO 13688:2013 „Ochranné oděvy - Všeobecné požadavky.“.
Notifikovaná jednotka: SGS FIMKO OY, P.O. Box 30 (Särkiniemintie 3), 00211 Helsinki, Finland, číslo jednotky: 0598.
Výrobek/popis: Ochranný oděv s intenzivní viditelností. Podrobná charakteristika je uvedena na rawpol.com
Určení: Oděvy s intenzivní viditelností jsou určeny k zajištění zvýšené viditelnosti uživatele v každém světle, když se nachází v dosahu zorného pole operátorů vozidel nebo jiných mechanických zařízení ve dne a ve tmě v osvětlení světel vozidel. Oblečení také chrání před minimálními nebezpečími, jako jsou: atmosférické faktory, které nejsou extrémní povahy, tj. atmosférické srážky (např. déšť, sníh), mlha a vysoká vlhkost; povrchové mechanické poranění, která nevyžadují lékařskou pomoc, např. Škrábance způsobené trvalými překážkami nebo způsobenými během zahradnictví. Kalhoty s kapsami na chrániče kolen mohou být použity s chrániči ONKINGBEE, ONDUMBLEDOR a jinými se stejnými parametry. Použití kalhot s chrániči kolen chrání kolena před povrchními mechanickými poraněními, která nevyžadují lékařskou pomoc, např. Škrábance způsobené trvalými překážkami nebo způsobenými během zahradnictví. Úroveň ochrany byla získána na základě zkoušek provedených podle podmínek popsaných v normách / specifikacích, na které se vztahují. Produkt poskytuje ochranu před výše uvedenými riziky a je určen pro použití v prostředích, ve kterých se vyskytují. V daném pracovním prostředí vždy proveďte posouzení rizika, abyste ověřili, zda produkt poskytuje ochranu proti všem rizikům, která jsou v tomto prostředí k dispozici. Ochranné oděvy je třeba nosit v souladu s doporučeními v následující tabulce.
Maximální doba pro stálé nošení kompletního oděvu skládajícího se z bundy bez tepelně izolační podšívky:

	Třída odolnosti proti vodní páry		
Teplota pracovního prostředí °C	1 R_{et} nad 40 min	2 $20 < R_{et} \leq 40$ min.	3 $R_{et} \leq 20$ min.
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

„-” znamená, že doba nošení není omezena
Tato tabulka je použitelná pro průměrnou fyziologickou zátěž M = 150 W/m², pro standardního uživatele, při relativní vlhkosti 50 % a rychlosti větru v_a = 0,5 m/s.
Vyskytnou-li se efektivní ventilační otvory a/nebo přestávky, může být doba nošení prodloužena.
Omezení: Nepoužívejte výrobek jiný než v souladu se zamýšleným účelem, doporučeními v pokynech, v podmínkách velkého rizika (ve kterých jsou příslušné prostředky individuální ochrany kategorie III) a pokud je druh práce spojen s nebezpečím, že se výrobek připojí k pohybujícím se předmětům, například pohyblivým dílům strojů, které jsou spojeny se zdravotním nebo bezpečnostním rizikem. Tento výrobek neochrání části těla, na které se nevztahuje. Ochrana proti rizikům a nebezpečím, která není uvedena v pokynech, není zaručena.
Použití a obsluha: Na osobní odpovědnosti uživatele závisí zaručení ochranné funkce výrobku. Výrobek určen k nošení. Výrobek je nutno obléci na sebe. Pokud má výrobek jakákoliv zapnutí, je nutné je zapnout/zasunout. Pokud má výrobek části k zavázání, je nutné je zavázat. Je nutno dbát na to, aby byl oblečený výrobek pro uživatele pohodlný, a umožňoval nerušený pohyb (pro tento účel je nutno nastavit regulace veškerého druhu, pokud je jimi výrobek vybaven). Za účelem sundání výrobku je nutno nejprve rozepnout/rozsunout veškeré dříve zapnutá/zasunutá zapnutí a rozvázat dříve zavázané prvky, pokud je takovými výrobek vybaven. Za účelem zajištění optimální ochrany výrobek vždy noste zapnutý, udržujte v čistotě a neomezujte viditelnost povrchu výrobku prostřednictvím jeho zakrývání. Viditelnost výrobku může být snížena v případě jeho nesprávného čištění nebo provádění jeho změn. Trvale vybledlý výrobek nebo trvale znečištěný je nutno vyměnit. Během nošení musí být reflexní pásy umístěny na vnější straně. Pokud je výrobek nošen spolu s jinými individuálními ochrannými prostředky, je nutno dávat pozor na to, aby byly zajištěny celkové ochranné funkce závise podle určení. V každém případě mají požadavky přednost. Před použitím uživatel na vlastní odpovědnost zkontroluje, zda je výrobek vhodný pro předurčené pracovní činnosti, zda je kompletní, čistý, nevybledlý a zda jsou zajištěny všechny ochranné funkce. Je nutno zkontrolovat jej z pohledu poškození, které by mohly mít negativní vliv na ochranné funkce (např. prasknutí, díry, roztržené švy, poškozená zapnutí, vydřené reflexní pásy). Pokud takový negativní vliv vznikne, před použitím je nutno navrátit původní správný stav výrobku (pro tento účel kontaktujte výrobce nebo oprávněného zástupce výrobce), a pokud to není možné, výrobek je nutno vyměnit. Během práce je také nutno klást důraz na zachování ochranných funkcí. Ztráta ochranných vlastností znamená, že výrobek je opotřebován. Používejte poškozený nebo opotřebovaný výrobek. Výrobek nemá dodatečné vybavení ani náhradní části. Výjimkou jsou kalhoty s kapsami na chrániče kolen. Pokyny k používání chráničů kolen:

1. Sejměte chránič a vložte jej do kapsy podle označení na chrániči, a pak ji roztáhněte tak, aby dobře přilnula ke kolenu.
2. Pokud má kapsa zapínání např. na suchý zip, nejprve toto zapínání otevřete. Po umístění chrániče je třeba zapínaní zavřít.
3. Pokud chcete chránič vytáhnout, je třeba odepnout zapínání (pokud existuje), složit chránič a vytáhnout ho z kapsy.

Před použitím chráničů si přečtěte návod k obsluze chráničů kolena.
Materiály, ze kterých je výrobek zhotoven, by neměly mít negativní vliv na zdraví či hygienu uživatele. Avšak každá látka obsažená ve výrobku, či která je součástí výrobku, může být alergenem, např. bavlna, kůže, kovové prvky, latex, barviva apod. Osobám zvláště citlivým se před použitím doporučuje dřívější ověřování výrobku či lékařskou konzultaci.
Velikost: Výrobek musí mít příslušnou velikost, kterou je nutno zjistit jeho vyzkoušením před zahájením práce. Velikost je uvedena přímo na výrobku či na vnitřní etiketě nebo na obalu. Dostupný rozsah velikostí je uveden v poli SIZES. Plný rozsah velikostí je uveden v tabulkách na rawpol.com
Čištění, údržba a dezinfekce: Doporučení týkající se údržby a čištění jsou uvedena na etiketě k danému výrobku. Doporučuje se použití čisticích prostředků a prostředků údržby pro daný materiál, které jsou obecně dostupné na trhu, a které nemají negativní vliv na uživatele. Neodporučuje se použití žádných dodatečných metod dezinfekce a dezinfekčních prostředků, může to mít za následek snížení úrovně ochrany.
Piktogramy týkající se údržby a čištění, které mohou být použity spolu s vysvětlivkami:
– Pouze ruční praní max 40°C, – Praní v teplotě do 30°C, – Praní v teplotě do 40°C, – Praní v teplotě do 95°C, – Nesmí se bělit chlórem, – Nesmí se sušit v bubnové sušičce, – Teplota žehlení 200°C, – Teplota žehlení 150°C, – Teplota žehlení 110°C, – Nesmí se žehlit, – Nesmí se čistit chemicky, max 25 x - maximální počet čisticích cyklů.
Stanovený maximální počet cyklů čištění není jediným faktorem majícím vliv na dobu životnosti oděvu. Doba životnosti je závislá také na způsobu užívání, skladování apod.
Skladování: Výrobek skladovat při správné teplotě, na suchém a dobře větraném místě. Příliš vysoká vlhkost vzduchu, příliš vysoká nebo nízká teplota nebo intenzivní světlo mohou mít nepříznivý vliv na kvalitu. Výrobce nenese odpovědnost za kvalitu výrobku, který byl skladován v rozporu s doporučeními. To může snížit úroveň ochrany produktu.
Druh balení: Doporučuje se distribuci (včetně přepravy) tohoto výrobku v obalu z kartonu či fólie. Nakládku, přepravu a vykládku je nutné provádět za podmínek zabezpečujících před namočením, zašpiněním a poškozením.
Životnost je možné odhadnout na základě opotřebovania výrobku. Z dôvodu rozdielnej intenzity používania a vplyvu prostredia, ako pôsobenie slnečného žiarenia, zrážky a pod. nie je možné dobu trvanlivosti stanoviť presne. Výrobok si udržiava ochranné vlastnosti do okamihu poškodenia, ktoré sa nedajú odstrániť bez zníženia úrovne ochrany. V prípade mechanického poškodenia je potrebné výrobok opraviť alebo okamžite prestať používať. Pri správnom skladovaní môže byť doba skladovania výrobku kratšia ako 4 roky od dátumu výroby. Toto obdobie sa môže predĺžiť vykonaním príslušných testov.
Dátum výroby je uvedený na hromadnom balení alebo na výrobku. Uvedené je spoločne s číslom šarže, napr. **290120191234**; vysvetlenie: tretia a štvrtá číslica určujú mesiac výroby, a ďalšie štyri číslice určujú rok výroby. Ostatné číslice spolu s vyššie uvedeným určujú číslo šarže. V prípade, že sa tento návod stane neaktuálnym v dôsledku meniaceho sa práva či iných faktorov, je nutné stiahnuť si novú verziu.
Prístup k vyhlaseniu o zhode EÚ možno získať na adrese support.rawpol.com.
Aktuálne návody sú dostupné na stránkach rawpol.com nebo support.rawpol.com. Táto príručka je označená verziou v. B.C2LHRR.102, kde je B.C2LHRR identifikátorom skupiny produktov a 102 následným číslom verzie. Pred začatím práce zistite, či máte aktuálny/správny návod pre použitie výrobku, zoznámte sa s jeho obsahom, a tiež ho uchovajte po celú dobu používania ochranného prostriedku. Ak označenie vysvetlené v návode nesúhlasí s označeniami uvedenými na výrobku alebo balení, znamená to, že môžete disponovať návodom na použitie pre iný šaržu tovaru či iný výrobok. V takom prípade nutne kontaktujte osobu, ktorá Vám návod poskytla, či výrobcu alebo oprávneného zástupcu výrobca, za účelom získania dokumentu k šaržu výrobku, ktorú máte. Je nevyhnutné zistiť, či máte aktuálny/správny návod na použitie. V prípade, že je návod neaktuálny alebo nesprávny pre daná šaržu výrobkov, je nevyhnutné získať aktuálny, správny návod na použitie a oboznámiť sa s jeho obsahom. **Nezačínajte prácu bez oboznámenia sa s aktuálnym/ správnym návodom na použitie!**
TENTO NÁVOD JE MOŽNÉ ĽUBOVOĽNE MNOŽIŤ, ABY SA S NÍM MOHOL ZOZNÁMIŤ KAŽDÝ UŽÍVATEĽ VÝROBKU.
V prípade akýchkoľvek pochybností je potrebné kontaktovať odborníka z oblasti bezpečnosti a hygieny práce, výrobca alebo oprávneného zástupcu výrobcu za účelom ich vysvetlenia.
Vysvetlenie použitých symbolov: CODE - kód tovaru produktu, NUMBER – číslo výrobku, SIZES – dostupné veľkosti, COLOURS – dostupné farby, PACKING – počet výrobkov v najmenšom obale/počet v kartóne, STANDARDS – štandardy, – číslo šarže, – dátum výroby, (REIS) – identifikačná značka subjektu, pre ktorý bol výrobok vyrobený, LEBER & HOLLMAN – logo značky, – zoznámte sa s návodom na používanie, 3 – grafické označenie predstavujúce plánované využitie ochranného odevu - ochranný odev (výbava) s intenzívnou viditeľnosťou a číslo uvádzajúce triedu ochranného odevu v súlade s normou EN ISO 20471:2013+A1:2016, 3 – grafická značka indikujúca odolnosť voči prenikaniu vody a odolnosť voči vodnej pary a trieda týchto odporov v súlade s normou EN 343:2003+A1:2007: 3 - odolnosť voči prenikaniu vody, 1 - odolnosť voči vodnej pary, – on-line výučba, CE – označenie zhody, – značka zhody Colnej Únie, – ukrajinská značka zhody
Táto inštrukcia je neoddeliteľnou súčasťou obalu, a je zároveň jeho označením. V súlade s Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 čl.17 bod 1, všetky značky nemusí byť umiestnené na výrobku. Popis označenia v obsahu inštrukcie je záväznou informáciou tiež v prípade výskytu faktorov, ktoré by spôsobili, že označenia na výrobku sú nečitateľné. Všetky opisy nevysvetlené v tejto inštrukcii sa priamo alebo nepriamo nevzťahujú na bezpečnosť a zdravie. Výrobok a jeho obal je nutné zlikvidovať v súlade s platnými miestnymi predpismi. Informácie týkajúce sa zloženia výrobku a jeho obalu sú dostupné na rawpol.com.

HU UTASÍTÁSOKAT ÉS INFORMÁCIÓKAT A FELHASZNÁLÓK SZÁMÁRA

Gyártva: RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA JAWNA, 96-200 Julianów, 50, Lengyelország.
Ez a termék az Európai Parlament és a Tanács 2016/425 (EU) rendeletében meghatározott egyéni védőeszközökhöz (PPE) tartozik, és megfelel e rendelet irányelveinek. Kategóriába sorolták a II.
Szabványok: EN ISO 20471:2013+A1:2016 „Nagy láthatóságú ruházat. Vizsgálati módszerek és követelmények.“; EN 343:2003+A1:2007 „Védőruházat. Az eső elleni védelem.“; EN ISO 13688:2013 „Védőruha. Általános követelmények.“.
Notifikációs központ: SGS FIMKO OY, P.O. Box 30 (Särkiniemintie 3), 00211 Helsinki, Finland, notifikációs központ száma: 0598.
Termék/leírás: Intenzív láthatóságú védőruha. A termék részletes jellemzője a rawpol.com oldalon található
Rendeltetés: Intenzív láthatóságú ruházat a felhasználó nagyobb láthatóságának biztosítására szolgál minden fényviszonyban, amikor az járművek vagy egyéb mechanikus eszközök kezelőinek látókörében tartózkodik nappali körülmények között, vagy sötétben a járművek megvilágításában. A ruházat védelmet nyújt a minimális veszélyekkel szemben, mint például: olyan légköri tényezők, amelyek nem rendkívüli természetűek, azaz légköri csapadék (pl. eső, hó), köd és magas páratartalom; felületes mechanikai sérülések, amelyek nem igényelnek orvosi segítséget, pl. Karcolások, amelyek következtében állandó akadályok támadnak, vagy amelyeket a kertészkedés során okoznak. Nadrágok a térdvédőnek szánt zsebekkel ellátott képeznek ONKINGBEE, ONDUMBLEDOR térdvédőkkel és más, azonos paraméterekkel rendelkező térdvédőkkel használhatók. A térdvédő nadrág használata megvédi a térdeket a felületes mechanikai sérülésektől, amelyek nem igényelnek orvosi segítséget, pl. Karcolások, amelyek következtében állandó akadályok támadnak, vagy amely